

EPDE AD 2.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPDE - DĘBLIN		

EPDE AD 2.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja 51°33'04"N 021°53'31"E - Środek RWY 12/30.	ARP - WGS-84 coordinates and site at AD 51°33'04"N 021°53'31"E - Centre of RWY 12/30.
2.	Odległość, kierunek od miasta 2 km (1.2 NM) 120°GEO	Direction and distance from city 2 km (1.2 NM) 120°GEO
3.	Wzniesienie lotniska/Temperatura odniesienia 394 ft/NIL	Elevation/Reference temperature 394 ft/NIL
4.	Undulacja geoidy w miejscu pomiaru wzniesienia lotniska 105 ft	Geoid undulation at AD ELEV PSN 105 ft
5.	Deklinacja magnetyczna i jej roczna poprawka 6°E (2016)/ 8°E	MAG VAR/Annual change 6°E (2016)/ 8°E
6.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS Jednostka Wojskowa Nr 4929 08-521 Dęblin Dowódca: +48-261-517-525 Dowódca: +48-261-519-529 (faks) AFS: EPDEZPZM - MIL ARO AFS: EPDEZTZM - MIL TWR AFS: EPDEZAZM - MIL APP E-mail: 41b1sz.boz@ron.mil.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS Military Unit No. 4929 08-521 Dęblin Commander:+48-261-517-525 Commander (fax):+48-261-519-529 AFS: EPDEZPZM - MIL ARO AFS: EPDEZTZM - MIL TWR AFS: EPDEZAZM - MIL APP E-mail: 41b1sz.boz@ron.mil.pl
7.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) IFR/VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) IFR/VFR
8.	Uwagi <u>MIL TWR</u> Tel.: +48-261-517-330 Faks: +48-261-517-350 <u>MIL APP</u> Tel.: +48-261-519-190 Faks: +48-261-517-340 <u>MIL ARO</u> Tel.: +48-261-517-221 Faks: +48-261-517-220	Remarks <u>MIL TWR</u> Phone: +48-261-517-330 Fax: +48-261-517-350 <u>MIL APP</u> Phone: +48-261-519-190 Fax: +48-261-517-340 <u>MIL ARO</u> Phone: +48-261-517-221 Fax: +48-261-517-220

EPDE AD 2.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0630-1430 (0530-1330) Oficer Dyżurny - H24. Dyżurny Logistyki - H24.	Aerodrome Administration MON-FRI 0630-1430 (0530-1330) Duty Officer - H24. Duty Logistics - H24.
2.	Służby celne i paszportowe NIL	Customs and immigration NIL
3.	Służby medyczne i sanitarne NIL	Health and sanitation NIL
4.	Służba Informacji Lotniczej NIL	AIS NIL
5.	Biuro Odpraw Załóg H24 MIL ARO	ATS Reporting Office (ARO) H24 MIL ARO
6.	Biuro Meteorologiczne H24 MIL MET	MET Office H24 MIL MET
7.	Służby Ruchu Lotniczego H24 MIL ATS	ATS H24 MIL ATS
8.	Tankowanie Wymaga uzgodnienia z JW 4929 przed przylotem.	Fuelling Consultation with Military Unit 4929 required before arrival.
9.	Obsługa H24	Handling H24
10.	Ochrona H24	Security H24

11.	Odladzanie NIL	De-icing NIL
12.	Uwagi 1) - patrz GEN 2.1. 8) - Zamiar wykonania operacji tankowania należy zgłosić formularzem PPR do MIL ARO 24 HR przed wykonaniem planowanej operacji tankowania. Procedura PPR oraz formularz PPR dostępne są na stronie internetowej zarządzającego lotniskiem: www.41blsz.wp.mil.pl w zakładce POZOSTAŁE.	Remarks 1) - see GEN 2.1. 8) - An intention to conduct fuelling shall be notified by means of PPR to MIL ARO 24 HR in advance of the planned fuelling. The PPR procedure and form are available at the AD Administrator's website: www.41blsz.wp.mil.pl in the POZOSTAŁE tab.

EPDE AD 2.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
-------------	---------------------------------	----------------------------------

1.	Środki załadownicze Podnośnik widłowy - 1.	Cargo-handling facilities Fork lift truck - 1.
2.	Rodzaje paliwa i oleju AVGAS 100LL, NATO F-34 SDF-32, Aeroshell Oil 100, Castrol 599, Lotos Aero, Aeroshell Turbine 500, Aeroshell Fluid 41.	Fuel/Oil types AVGAS 100LL, NATO F-34 SDF-32, Aeroshell Oil 100, Castrol 599, Lotos Aero, Aeroshell Turbine 500, Aeroshell Fluid 41.
3.	Urządzenia do tankowania/Pojemność 4 cysterny - 1 x 33000 L, 1 x 27000 L, 1 x 25000 L, 1 x 7500 L.	Fuelling facilities/Capacity 4 tank trucks - 1 x 33000 L, 1 x 27000 L, 1 x 25000 L, 1 x 7500 L.
4.	Urządzenia do odladzania NIL	De-icing facilities NIL
5.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
6.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
-------------	--------------------------	----------------------

1.	Hotele Hotel w pobliżu lotniska. Telefon: +48-261-519-100.	Hotels Hotel near the aerodrome. Phone: +48-261-519-100.
2.	Restauracje Restauracje w mieście.	Restaurants Restaurants in the city.
3.	Środki transportu Autobusy, taksówki.	Transportation Buses, taxi.
4.	Pomoc medyczna Pierwsza pomoc na lotnisku. Szpitale w mieście.	Medical facilities First aid at the aerodrome. Hospitals in the city.
5.	Usługi bankowe i pocztowe W mieście.	Bank and Post office In the city.
6.	Informacja turystyczna W mieście.	Tourist office In the city.
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.6	SŁUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWOŻAROWA	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
-------------	------------------------------------	-----------------------------------

1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej CAT 3 ICAO (CAT 6 ICAO, O/R z wyprzedzeniem 24 HR.)	Aerodrome category for fire fighting CAT 3 ICAO (CAT 6 ICAO, O/R 24 HR in advance.)
2.	Wyposażenie ratownicze Sprzęt zgodny z wymogami ICAO dla kategorii 3 ochrony przeciwpożarowej.	Rescue equipment Rescue equipment conforming with ICAO requirements for fire fighting category 3.
3.	Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych Dźwig do 18 t.	Capability for removal of disabled aircraft Crane for loads up to 18 t.
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.7	SEZONOWA DOSTĘPNOŚĆ LOTNISKA I OCZYSZCZANIE	SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING
-------------	---	----------------------------------

1.	Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania Oczyszczarka - 3, odśnieżarka - 2, plug śnieżny - 3.	Types of clearing equipment Cleaner - 3, snow blower - 2, snow plough - 3.
2.	Kolejność oczyszczania TWY D, RWY, TWY A, C, B, płyty postojowe.	Clearance priorities TWY D, RWY, TWYs A, C, B, aprons.
3.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.8	PLYTY POSTOJOWE, DROGI KOŁOWANIA I PUNKTY KONTROLI WSKAZAŃ PRZYRZĄDÓW POKŁADOWYCH	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA
--------------------	--	--

1.	Nawierzchnia i nośność płyty APN A - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN B - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN C - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN D - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN E - CONC, PCN 36 F/B/W/T APN F - CONC, PCN 36 R/B/W/T	Apron surface and strength APN A - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN B - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN C - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN D - CONC, PCN 36 R/B/W/T APN E - CONC, PCN 36 F/B/W/T APN F - CONC, PCN 36 R/B/W/T
2.	Szerokość drogi kołowania, nawierzchnia i nośność TWY A - 14 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY B - 12 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY C - 12 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY D - 14 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T	TWY width, surface and strength TWY A - 14 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY B - 12 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY C - 12 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T TWY D - 14 m, CONC/ASPH, PCN 36 F/B/W/T
3.	Punkt sprawdzania wysokościomierzy NIL	ACL and elevation NIL
4.	Punkty sprawdzania VOR/INS NIL	VOR/INS checkpoints NIL
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.9	SYSTEM KIEROWANIA RUCHEM NAZIEMNYM I OZNAKOWANIE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
--------------------	---	--

1.	Znaki identyfikacyjne miejsc postojowych, linie prowadzenia po drogach kołowania oraz wizualne systemy dokowania/parkowania na miejscach postojowych statków powietrznych Wojskowe oznakowanie poziome, żółte.	Use of aircraft stand identification signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands Military markings, yellow.
2.	Oznakowanie i światła dróg startowych oraz dróg kołowania Oznakowanie poziome i pionowe. ¹⁾	RWY and TWY markings and lights Markings and signs. ¹⁾
3.	Poprzeczki zatrzymania NIL	Stop bars NIL
4.	Uwagi ¹⁾ - oznakowanie niezgodne z przepisami ICAO.	Remarks ¹⁾ - markings and signs not compliant with ICAO regulations.

EPDE AD 2.10	PRZESZKODY LOTNISKOWE	AERODROME OBSTACLES
---------------------	------------------------------	----------------------------

W strefach podejścia i startu / In approach and take-off areas							
RWY/Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
					AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7	8
30/APCH	Las/Forest	-	51°29'47.5" N	022°01'09.1" E	99	545	NIE/NIE, NO/NO
30/APCH	2 maszty/2 masts	-	51°29'53.0" N	022°04'20.6" E	174	680	TAK/TAK, YES/YES
30/APCH	Maszt/Mast	-	51°29'57.6" N	022°03'17.1" E	217	732	NIE/TAK, NO/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'35.5" N	021°54'07.1" E	84	469	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'35.8" N	021°54'15.2" E	78	463	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'36.7" N	021°54'16.1" E	66	453	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'37.1" N	021°54'04.9" E	84	470	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'37.7" N	021°54'19.6" E	40	454	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'42.0" N	021°53'50.8" E	84	470	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'43.2" N	021°53'47.7" E	84	471	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'44.3" N	021°53'44.5" E	84	471	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	-	51°32'45.5" N	021°53'41.3" E	84	472	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Komin/Chimney	-	51°33'23.5" N	021°51'14.1" E	165	555	TAK/TAK, YES/YES
12/APCH	Pomnik/Monument	-	51°33'34.5" N	021°51'47.7" E	73	460	NIE/TAK, NO/YES
12/APCH	Kościół z wieżą/Church with tower	-	51°33'42.4" N	021°51'27.7" E	115	502	NIE/TAK, NO/YES
12/APCH	Kościół z wieżą/Church with tower	-	51°34'20.7" N	021°50'11.6" E	123	508	NIE/NIE, NO/NO
12/APCH	Wieża - Stężycyca/Tower - Stężycyca	-	51°35'34.1" N	021°46'46.4" E	178	565	NIE/TAK, NO/YES

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
Komin - Puławy/Chimney - Puławy	-	51°27'25.9" N	021°58'25.7" E	512	922	TAK/TAK, YES/YES
Stup/Pole	-	51°30'10.2" N	021°51'38.4" E	388	755	TAK/TAK, YES/YES
Stup/Pole	-	51°30'10.7" N	021°50'49.3" E	345	719	TAK/TAK, YES/YES
Stup/Pole	-	51°30'12.8" N	021°51'39.8" E	342	706	TAK/TAK, YES/YES
Stup/Pole	-	51°30'13.3" N	021°50'50.2" E	315	689	TAK/TAK, YES/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'39.5" N	021°54'05.1" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'39.9" N	021°54'04.1" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'40.2" N	021°54'03.1" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'40.6" N	021°54'02.1" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'41.0" N	021°54'01.0" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'41.4" N	021°54'00.0" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'41.8" N	021°53'59.0" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Hangar/Hangar	-	51°32'42.1" N	021°53'58.0" E	32	417	NIE/TAK, NO/YES
Budynki/Buildings	-	51°32'46.3" N	021°52'51.0" E	148	535	NIE/TAK, NO/YES
Maszt MTI GCA-2000/GCA-2000 mast	-	51°32'47.5" N	021°54'02.2" E	21	493	NIE/TAK, NO/YES
Budynek/Building	-	51°32'55.7" N	021°53'14.3" E	53	437	NIE/TAK, NO/YES
Wieża/Tower	-	51°32'58.5" N	021°53'11.7" E	99	483	NIE/TAK, NO/YES
Radar GCA-2000/GCA-2000 radar	-	51°33'00.5" N	021°53'27.2" E	21	495	NIE/TAK, NO/YES
Budynek/Building	-	51°33'01.0" N	021°53'06.9" E	48	434	NIE/NIE, NO/NO
Wieża/Tower	-	51°33'06.1" N	021°52'31.7" E	66	447	NIE/TAK, NO/YES
Wieża/Tower	-	51°33'08.0" N	021°51'46.8" E	115	522	NIE/NIE, NO/NO
Hangar/Hangar	-	51°33'09.6" N	021°52'18.8" E	56	444	NIE/TAK, NO/YES
Budynek/Building	-	51°33'09.7" N	021°52'18.6" E	56	443	NIE/NIE, NO/NO
Maszt MTI GCA-2000/GCA-2000 mast	-	51°33'12.7" N	021°52'54.2" E	21	493	NIE/TAK, NO/YES
TACAN/TACAN	-	51°33'13.7" N	021°53'40.0" E	27	417	TAK/TAK, YES/YES
Budynek/Building	-	51°33'19.3" N	021°51'49.8" E	132	519	NIE/TAK, NO/YES
Wieża/Tower	-	51°33'19.4" N	021°54'08.9" E	105	496	TAK/TAK, YES/YES
Budynek/Building	-	51°33'30.9" N	021°52'01.5" E	28	413	TAK/NIE, YES/NO
Komin - Ryki/Chimney - Ryki	-	51°36'20.6" N	021°56'28.0" E	220	706	NIE/TAK, NO/YES
Maszt - Ryki/Mast - Ryki	-	51°37'22.4" N	021°58'08.6" E	712	1244	TAK/TAK, YES/YES
Wieża/Tower	-	51°37'38.3" N	021°55'44.8" E	224	735	NIE/NIE, NO/NO

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPDE AD 2.11	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE (UTC ¹)	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED (UTC ¹)
--------------	---	---

1.	Biuro MET Lotniskowe Biuro Meteorologiczne. ¹⁾	Associated MET office Aerodrome MET Office. ¹⁾
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24 / Szefostwo Służby Hydrometeorologicznej SZ RP.	Hours of service/MET Office outside hours H24 / Hydrometeorological Service Chiefdom of the Polish Armed Forces.
3.	Biuro odpowiedzialne za przygotowanie depesz TAF/Okres ważności Lotniskowe Biuro Meteorologiczne / 9 HR.	Office responsible for TAF preparation/Period of validity Aerodrome MET Office / 9 HR.
4.	Rodzaje prognoz lotniskowych/Przerwy między prognozami TAF / 3 HR.	Trend forecast/Interval of issuance TAF / 3 HR.
5.	Odprawy przedstartowe Konsultacje osobiste.	Briefing and consultation provided Personal consultations.
6.	Dokumentacja i stosowane języki PL, EN.	Flight documentation/Language used PL, EN.
7.	Mapy i inne informacje dostępne przy odprawie Mapy synoptyczne, diagram aerologiczny, zdjęcia satelitarne, radar MET, mapa istotnych zjawisk pogody.	Charts and other information available for briefing or consultation Synoptic charts, aerological diagram, satellite images, MET radar, SWL.
8.	Dodatkowy sprzęt zapewniający dostępność informacji Automatyczny system pomiarów meteorologicznych METNET.	Supplementary equipment available for providing information METNET automatic meteorological measurement system.
9.	Organy ATS, do których dostarczana jest informacja MET MIL TWR, MIL APP.	ATS units provided with MET information MIL TWR, MIL APP.
10.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) ¹⁾ +48-261-517-244 +48-261-517-243 (faks)	Additional information (limitation of services, etc.) ¹⁾ +48-261-517-244 +48-261-517-243 (fax)

EPDE AD 2.12 FIZYCZNE CHARAKTERYSTYKI DROGI STARTOWEJ RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Kierunek geograficzny/ TRUE BRG	Wymiary RWY (m) Dimensions of RWY (m)	Klasyfikacja nośności nawierzchni/nawierzchnia RWY i SWY/ Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Współrzędne THR (WGS-84)/ Współrzędne końca drogi startowej Undulacja geoidy progów (ft) THR coordinates (WGS-84)/ RWY end coordinates THR geoid undulation (ft)	Poziom prog i najwyższy punkt strefy przyziemienia dla podejścia precyzyjnego/nieprecyzyjnego (ft) THR elevation and highest elevation of TDZ of precision/non-precision APP RWY (ft)
1	2	3	4	5	6
12	121.00°GEO	2500 x 60	CONC/ASPH	51°33'24.70"N 021°52'35.78"E 106.6	392.4
30	301.00°GEO	2500 x 60	CONC/ASPH	51°32'43.54"N 021°54'26.81"E 106.6	393.4

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Nachylenie RWY i SWY/Slope of RWY-SWY	Wymiary SWY (m) SWY dimensions (m)	Wymiary CWY (m) CWY dimensions (m)	Wymiary pasa drogi startowej (m) Strip dimensions (m)	OFZ
1	7	8	9	10	11
12	0.1%	NIL	300 x 380	3200 x 380	NIL
30	0.1%	NIL	400 x 380	3200 x 380	NIL

Uwagi	Remarks
12) PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m), PCN 52/F/B/X/T ASPH (1420 m), PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m)	12) PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m), PCN 52/F/B/X/T ASPH (1420 m), PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m)
30) PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m), PCN 52/F/B/X/T ASPH (1420 m), PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m)	30) PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m), PCN 52/F/B/X/T ASPH (1420 m), PCN 52/R/B/W/T CONC (540 m)

EPDE AD 2.13 DEKLAROWANE DŁUGOŚCI DECLARED DISTANCES

RWY/NR	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
1	2	3	4	5
12	2500	2800	2500	2500
30	2500	2900	2500	2500

EPDE AD 2.14 ŚWIATŁA PODEJŚCIA I ŚWIATŁA DROGI STARTOWEJ APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

RWY ID	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN (m) INTST	Kolor świateł progów THR LGT colour	WBAR			
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
12	SALS	420 LIH	G	NIL	PAPI 3° left	45	NIL
30	CALVERT SFL	900 m LIH SFL 300 m - 900 m	G	NIL	PAPI 3° left	45	NIL

RWY ID	RCL LGT		REDL		RENL	SWY LGT
	LEN (m) Odstępy/ Spacing (m)	Kolor/Colour INTST	LEN (m) Odstępy/ Spacing (m)	Kolor/Colour INTST		
1	6.1	6.2	7.1	7.2	8	9
12	NIL	NIL	NIL	W FM 800 m: Y Ostatnie / last 300 m: R LIH	R	NIL
30	NIL	NIL	NIL	W FM 800 m: Y Ostatnie / last 300 m: R LIH	R	NIL

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPDE AD 2.15 INNE ŚWIATŁA, ZASILANIE REZERWOWE OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1.	Lokalizacja, charakterystyka oraz godziny pracy latarni lotniskowej/latarni identyfikacyjnej NIL	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation NIL
2.	Lokalizacja i oświetlenie wskaźnika kierunku lądowania i anemometru NIL	LDI location and lights/Anemometer location and lights NIL

3.	Światła krawędziowe dróg kołowania i światła linii centralnych dróg kołowania Krawędziowe - niebieskie. Wszystkie TWY. / NIL	TWY edge and centre line lighting Edge - blue. All TWYs. / NIL
4.	Zasilanie rezerwowe włącznie z czasem przełączania Dostępne/15 sek.	Secondary power supply/Switch over time Available/15 sec.
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPDE AD 2.16	STREFA LĄDOWANIA ŚMIGŁOWCÓW	HELICOPTER LANDING AREA
--------------	-----------------------------	-------------------------

1.	Współrzędne geograficzne (WGS-84) TLOF lub progu FATO Undulacja geoidy NIL	Coordinates (WGS-84) of TLOF or THR of FATO Geoid undulation NIL
2.	Wzniesienie strefy TLOF i/lub strefy FATO (ft) NIL	TLOF and/or FATO elevation (ft) NIL
3.	Wymiary strefy TLOF i/lub strefy FATO, rodzaj nawierzchni, nośność oraz oznakowanie NIL	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking NIL
4.	Kierunki geograficzne i magnetyczne FATO NIL	True and MAG BRG of FATO NIL
5.	Deklarowane rozporządzalne długości NIL	Declared distances available NIL
6.	Światła podejścia i światła FATO NIL	Approach and FATO lighting NIL
7.	Uwagi Starty i lądowania dla śmigłowców na RWY 12/30 oraz na skrzyżowaniu TWY A i TWY D.	Remarks Helicopter take-offs and landings on RWY 12/30 and at the intersection of TWY A and TWY D.

EPDE AD 2.17	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
--------------	-----------------------------------	-------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)	Granice pionowe Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
DĘBLIN (EPDE) MCTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 51°44'39"N 021°45'46"E 51°36'13"N 022°11'24"E 51°26'41"N 022°04'23"E 51°35'09"N 021°37'16"E 51°44'39"N 021°45'46"E	2500 ft GND	[D]	Dęblin WIEŻA (122.750 MHz) PL Dęblin TOWER (122.750 MHz) EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPDE AD 2.18	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
PAR	DĘBLIN PRECYZYJNY DĘBLIN PRECISION	118.825	NOTAM
	Dęblin RADIO	118.125 Patrz: Uwaga 1/See: Remark 1	W czasie nieaktywności MCTR EPDE oraz MTMA EPDE./ During inactivity of EPDE MCTR and EPDE MTMA.
APP	Dęblin ZBLIŻANIE Dęblin APPROACH	128.250	H24
TWR	Dęblin GROUND	121.750	NOTAM
TWR	Dęblin WIEŻA Dęblin TOWER	122.750	H24
ATIS	-	140.350	H24

Uwagi	Remarks
-------	---------

¹⁾ Częstotliwość przydzielona dla Akademickiego Ośrodka Szkolenia Lotniczego oraz Aeroklubu "Orląt". Telefony ATIS: +48-261-518-475, +48-261-518-476, +48-261-518-477, +48-261-518-478, +48-261-518-479	¹⁾ Frequency assigned to Academic Flight Training Organization and the Aero Club (Aeroklub "Orląt"). ATIS phones: +48-261-518-475, +48-261-518-476, +48-261-518-477, +48-261-518-478, +48-261-518-479
--	--

EPDE AD 2.19	RADIOWE POMOCE NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS
---------------------	---	--

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (deklinacja dla VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: declination)	ID	Częstotliwość Frequency	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej (WGS-84) Position of transmitting antenna coordinates (WGS-84)	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
GCA-2000	-	PAR 9125 MHz ASR 9025 MHz IFF TRANS 1030 MHz IFF REC 1090 MHz	H24	51°33'00.5"N 021°53'27.2"E	-	NIL
DME	IDN	CH28X	H24	51°32'45.5" N 021°54'09.5" E	120 m AMSL	NIL
ILS GP	-	331.400 MHz	H24	51°32'45.3" N 021°54'09.6" E	---	RDH: 50 ft GP 3.0°
ILS LOC (6°E/Jan 16)	IDN	109.100 MHz	H24	51°33'32.6" N 021°52'14.5" E	---	RWY 30, 296°, 0.47 km FM THR 12. CAT. I
NDB	ND	366.000 kHz	Patrz: Uwaga See: Remark	51°32'29.4" N 021°55'04.8" E	---	857m FM THR 30.
NDB	NDE	465.000 kHz	Patrz: Uwaga See: Remark	51°31'40.2" N 021°57'17.0" E	---	3878m FM THR 30.
NDB	NE	366.000 kHz	Patrz: Uwaga See: Remark	51°33'38.7" N 021°51'57.9" E	---	850m FM THR 12.
NDB	NED	465.000 kHz	Patrz: Uwaga See: Remark	51°34'43.6" N 021°49'02.4" E	---	4760m FM THR 12.
TACAN	TDN	CH25X	H24	51°33'13.7" N 021°53'40.1" E	---	NIL

Uwagi	Remarks
ND, NDE, NE, NED: godziny pracy - uzgadniać z organem kontroli lotniska DĘBLIN (EPDE TWR) z wyprzedzeniem 24 HR. Tel.: +48-261-517-330.	ND, NDE, NE, NED: hours of operation - consult aerodrome control unit (EPDE TWR) 24 HR in advance. Phone: +48-261-517-330.

EPDE AD 2.20	LOKALNE PRZEPISY LOTNISKOWE	LOCAL AERODROME REGULATIONS
---------------------	------------------------------------	------------------------------------

<p>2.20.1 Wnioski o zezwolenie</p> <p>Zasady udzielania zezwolenia na lądowanie krajowych i zagranicznych cywilnych oraz wojskowych statków powietrznych zostały określone w rozdziale MIL AD 1.1 DOSTĘPNOŚĆ I WARUNKI WYKORZYSTANIA LOTNISK/LOTNISK DLA ŚMIGŁOWCÓW.</p> <p>Niezależnie od uzyskania zgody wymagane jest zgłoszenie zamiaru wykonania lotu z wyprzedzeniem 24 HR w formie PPR do MIL ARO. Procedura PPR oraz formularz PPR dostępne są na stronie internetowej zarządzającego lotniskiem: www.41blsz.wp.mil.pl w zakładce POZOSTAŁE.</p> <p>Uzgodnienia dotyczące wykonywania lotów z lotniska, obsługi, tankowania, ochrony statku powietrznego tylko z zarządzającym lotniskiem.</p>	<p>Applications for permission</p> <p>Rules of granting permission for landing of domestic and foreign civil aircraft and military aircraft have been specified in MIL AD 1.1 AERODROME/HELIPORT AVAILABILITY AND CONDITIONS OF USE.</p> <p>Irrespective of permission, flight intention shall be notified to MIL ARO 24 HR in advance by means of PPR. The PPR procedure and form are available at the AD Administrator's website: www.41blsz.wp.mil.pl in the POZOSTAŁE tab.</p> <p>Consultations regarding flights from the aerodrome, handling service, fuelling, protection of aircraft – only with the AD management.</p>
---	--

EPDE AD 2.21	PROCEDURY OGRANICZENIA HAŁASU	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
---------------------	--------------------------------------	-----------------------------------

NIL	NIL
-----	-----

EPDE AD 2.22	PROCEDURY LOTU	FLIGHT PROCEDURES
---------------------	-----------------------	--------------------------

2.22.1 Zasady ogólne	General rules
-----------------------------	----------------------

Przeloty statków powietrznych przez MCTR EPDE oraz MTMA EPDE możliwe po uzyskaniu zezwolenia od EPDE TWR lub EPDE APP wydanego na podstawie złożonego z powietrza nie później niż 10 min przed planowanym wlotem w MCTR/MTMA skróconego planu lotu zawierającego: znak wywoławczy, typ statku powietrznego, punkt wlotu, punkt wylotu, poziom lotu oraz inne istotne informacje (gdy konieczne).

Overflights of aircraft through EPDE MCTR and EPDE MTMA are possible after obtaining permission from EPDE TWR or EPDE APP issued on the basis of abbreviated flight plan filed in the air not later than 10 min before the planned entry into MCTR/MTMA including: call sign, aircraft type, entry point, exit point, flight level and other relevant information (if necessary).

2.22.2 Procedury dla lotów VFR

Procedures for VFR flights

Doloty i odloty VFR do/z lotniska DĘBLIN mogą odbywać się przez następujące punkty VFR:

VFR arrivals and departures to/from DĘBLIN aerodrome may be conducted via the following VFR points:

Punkt/Point	Współrzędne/Coordinates	Opis/Description
BRAVO	51°34'03"N 022°07'52"E	Most na rzece Wieprz w m. Baranów/Bridge over the Wieprz river in Baranów town
DELTA	51°32'55"N 021°41'32"E	M. Mozolice Duże/Mozolice Duże town
GOLF	51°28'53"N 021°54'41"E	M. Wólka Gołębska/Wólka Gołębska town
KILO	51°24'44"N 022°03'12"E	M. Końskowola/Końskowola town
LIMA	51°44'23"N 021°40'29"E	Stacja kolejowa w m. Sobolew/Railway station at Sobolew town
MIKE	51°31'25"N 022°18'57"E	Kościół w m. Michów/Church in Michów town
NOVEMBER	51°35'12"N 021°56'20"E	M. Krasnoglina/Krasnoglina town
OSCAR	51°32'06"N 021°45'40"E	Kościół w m. Opactwo/Church in Opactwo town
PAPA	51°24'40"N 021°55'42"E	Kościół w m. Góra Puławska/Church in Góra Puławska town
SIERRA	51°31'25"N 021°51'58"E	M. Matygi/Matygi town
WHISKEY	51°35'21"N 021°32'28"E	Kompleks boisk w m. Kozienice/Sports ground in Kozienice town
YANKEE	51°38'23"N 021°59'01"E	Budynek szkoły z boiskiem sportowym w m. Oszczywik/School building with sports ground in Oszczywik town
ZULU	51°21'47"N 022°17'39"E	Wieże ciśnień w m. Zagrody/Water towers in Zagrody town

Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego w MCTR EPDE lub MTMA EPDE załoga statku powietrznego w locie VFR lub locie specjalnym VFR może otrzymać instrukcje oczekiwania nad jednym z punktów VFR lub w innej określonej przez DĘBLIN TWR lub DĘBLIN APP pozycji.

In case of air traffic congestion within EPDE MCTR or EPDE MTMA, an aircraft crew conducting a VFR or Special VFR flight may expect holding at one of the VFR points or at other position specified by DĘBLIN TWR or DĘBLIN APP.

EPDE AD 2.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
	NIL	NIL

EPDE AD 2.24	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
AD 2 EPDE 1-1-1	Mapa lotniska - ICAO	Aerodrome Chart - ICAO
AD 2 EPDE 2-1-1	Mapa przeszkód lotniskowych - ICAO Typ A RWY 12/30	Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A RWY 12/30
	Mapy instrumentalnych podejść - ICAO	Instrument Approach Charts - ICAO
AD 2 EPDE 6-1-1	ILS z or LOC z RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)	ILS z or LOC z RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)
AD 2 EPDE 6-1-3	ILS y or LOC y RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)	ILS y or LOC y RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)
AD 2 EPDE 6-1-5	ILS x or LOC x RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)	ILS x or LOC x RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)
AD 2 EPDE 6-3-1	NDB RWY 12 (CAT A/B/C/D/E)	NDB RWY 12 (CAT A/B/C/D/E)
AD 2 EPDE 6-3-3	NDB RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)	NDB RWY 30 (CAT A/B/C/D/E)
AD 2 EPDE 7-3-1	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart